

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

29 JANVIER 1948.

29 JANUARI 1948.

**BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1948**

**BEGROTING VAN DE GEWONE UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1948**

**TITRE DU MINISTÈRE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE**

**TITEL VAN HET MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS**

PROJET DE LOI

ONTWERP VAN WET

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

KAREL, PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de l'Instruction Publique, du Ministre du Budget et du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van de Eerste-Minister, de Minister van Openbaar Onderwijs, de Minister van Begroting en de Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLÖTEN EN WIJ BESLUITEN :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par le Premier Ministre, le Ministre de l'Instruction Publique, le Ministre du Budget et le Ministre des Finances :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door de Eerste-Minister, de Minister van Openbaar Onderwijs, de Minister van Begroting en de Minister van Financiën, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend.

Article premier.

Eerste artikel.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1948, afférentes au titre du Ministère de l'Instruction Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 118,563,000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1948 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de titel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs zijn kredieten geopend die de som van 118,563,000 frank belopen.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 1947.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Art. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Gegeven te Brussel, de 30 November 1947.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Étrangères,*

VANWEGE DE REGENT :

*De Eerste-Minister,
Minister van Buitenlandse Zaken,*

P.-H. SPAAK.

Le Ministre de l'Instruction Publique,

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Camille HUYSMANS.

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

NOTE JUSTIFICATIVE

TOELICHTING

Le présent document remplace, pour ce qui concerne le titre du Ministère de l'Instruction Publique du projet de budget ordinaire, le projet de loi faisant l'objet du *Document de la Chambre des Représentants*, n° 4-B, session 1947-1948.

Dit document vervangt, wat betreft de titel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs van het ontwerp van gewone begroting, het ontwerp van wet dat het voorwerp uitmaakt van het *Document Kamer der Volksvertegenwoordigers*, n° 4-B, zitting 1947-1948.

Art. 2.

La disposition faisant l'objet de cet article est identique à celle votée antérieurement par les Assemblées législatives.

Art. 2.

De bepaling die het voorwerp uitmaakt van voormeld artikel, werd reeds in dezelfde vorm goedgestemd door de Wetgevende Vergaderingen.

Art. 3.

La disposition faisant l'objet de cet article a déjà été admise antérieurement, quant à son principe, par les Assemblées législatives. Le montant est adapté aux nécessités du moment.

Art. 3.

De bepaling die het voorwerp uitmaakt van voormeld artikel werd reeds in de vroegere jaren aangenomen door de Wetgevende Vergaderingen wat het principe betreft. Het bedrag is aangepast aan de huidige noodwendigheden.

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**BUDGET
DES
DÉPENSES ORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1948**

**BEGROTING
VAN DE
GEWONE UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1948**

TITRE XXV.

TITEL XXV.

**MINISTERE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE** **MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS**

INDEX

INHOUDSOPGAVE

	Pages
Projet de loi. — Tableau	2
Note relative à l'évolution de la politique générale du Département	10
Programme justificatif	12
Annexes	26

	Bladz.
Ontwerp van wet. — Tabel	3
Nota betreffende de evolutie der algemene politiek van het Departement	10
Verantwoordingsprogramma.	12
Bijlagen	26

**BUDGET DU MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.**

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DE DÉPENSES	Montant des crédits
CHAPITRE PREMIER. DÉPENSES D'ADMINISTRATION.			
1		Traitement et frais de représentation du Ministre fr.	425.000
2		Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre fr.	650.000
3		Rémunérations du personnel des services permanents :	
	1	Agents définitifs fr.	34.931.000
	2	Agents temporaires	17.071.000
	3	Agents en disponibilité	279.000
		Total de l'article 3 fr.	52.281.000
4		Rémunérations du personnel des services temporaires :	
	1	Agents définitifs détachés	—
	2	Agents temporaires	—
		Total de l'article 4 fr.	—
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins des services.)	
5		Allocations et indemnités diverses :	
	1	Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions fr.	1.300.000
	2	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	500.000
	3	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification	50.000
	4	Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes	597.000
	5	Indemnités de caisse	—
	6	Indemnités de changement de résidence	—
	7	Indemnités pour frais de gestion. Indemnités d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires nécessaires à l'exercice d'une fonction	5.000
	8	Autres indemnités	—
		Total de l'article 5 fr.	2.452.000
6		Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel fr.	3.030.000

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1948.**

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedrag der kredieten
EERSTE HOOFDSTUK.			
BESTUURSGUITGAVEN.			
1		Jaarwedde en representatiekosten van de Minister fr.	425.000
2		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister fr.	650.000
3		Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten :	
	1	Vastaangestelde personeelsleden fr.	34.931.000
	2	Tijdelijk personeel	17.071.000
	3	Ter beschikking gesteld personeel	279.000
		Totaal van het artikel 3 . . . fr.	52.281.000
4		Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten :	
	1	Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden fr.	—
	2	Tijdelijken	—
		Totaal van het artikel 4 . . . fr.	—
		(De kredieten gebracht onder de bovenstaande artikelen 2, 3 en 4 zullen, bij besluit van de Regent, kunnen overgebracht worden van het ene op het andere naar de behoeften der diensten.)	
5		Allerhande toelagen en vergoedingen :	
	1	Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën fr.	1.300.000
	2	Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	500.000
	3	Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën of wegens hogere qualificering	50.000
	4	Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premiën	597.000
	5	Kasvergoedingen	—
	6	Vergoedingen wegens standplaatsveranderingen	—
	7	Vergoedingen voor beheerkosten. Vergoedingen voor uitrustingen en kledij, voor aflossing inzake aankoop van benodigdheden voor de uitoefening van een functie	5.000
	8	Andere vergoedingen	—
		Totaal van het artikel 5 . . . fr.	2.452.000
6		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ten bate van het personeel fr.	3.030.000

**BUDGET DU MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.**

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits
7		Dépenses d'entretien et de consommation :	
	1	Eclairage, chauffage, service des eaux, loyers, impositions et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux fr.	1.090.000
	2	Affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports et toutes dépenses de même nature relatives au fonctionnement des services	770.000
	3	Travaux et fournitures, achat d'uniformes, entretien des locaux, du matériel, du mobilier et toutes dépenses de même nature	2.710.000
	4	Achats de publications. Abonnements aux journaux	700.000
	5	Autres fournitures de bureau	445.000
		Total de l'article 7 fr.	5.715.000
8		Dépenses d'équipement et de renouvellement :	
	1	Travaux et fournitures pour l'équipement des locaux, pour le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature fr.	1.775.000
	2	Achat de voitures automobiles pour les services de l'Etat	130.000
	3	Autres dépenses d'équipement et de renouvellement t	—
		Total de l'article 8 fr.	1.905.000
9		Publications effectuées par le Département fr.	1.380.000
10		Dépenses afférentes aux déplacements :	
	1	Abonnements sur les réseaux de transport fr.	230.000
	2	Titres de transport	500.000
	3	Indemnités kilométriques pour l'usage d'une voiture personnelle ou d'une motocyclette en mission de service	170.000
	4	Dépenses des voitures de l'Etat mises à la disposition du Ministre et du Cabinet	250.000
	5	Dépenses des voitures de l'Etat mises à la disposition des services du Département	705.000
	6	Frais de route et de séjour	1.250.000
	7	Missions à l'étranger (y compris les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).	200.000
	8	Autres dépenses de transport	—
		Total de l'article 10 fr.	3.305.000
		TOTAL DU CHAPITRE PREMIER fr.	71.143.000

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedrag der kredieten
7		Kosten voor onderhoud en verbruik :	
	1	Verlichting, verwarming, waterdienst, huurgelden, belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen fr.	1.090.000
	2	Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoongespreken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard betreffende de werking der diensten	770.000
	3	Werken en leveringen, aankoop van uniformen, onderhoud van de lokalen, het materieel, het meubilair en alle uitgaven van dezelfde aard	2.710.000
	4	Aankoop van publicaties. Dagbladenabonnementen	700.000
	5	Andere bureelbenodigdheden	445.000
		Totaal van het artikel 7 . . . fr.	5.715.000
8		Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing :	
	1	Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het meubilair en andere uitgaven van dezelfde aard fr.	1.775.000
	2	Aankoop van autorijtuigen voor de diensten van de Staat	130.000
	3	Andere uitgaven voor uitrusting en vernieuwing	—
		Totaal van het artikel 8 . . . fr.	1.905.000
9		Door het Departement uitgevoerde publicaties fr.	1.380.000
10		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	
	1	Abonnementen op de vervoernetten fr.	230.000
	2	Reisbewijzen	500.000
	3	Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen of motorrijwiel in dienstopdracht.	170.000
	4	Uitgaven voor de wagens van de Staat ter beschikking van de Minister en het Kabinet	250.000
	5	Uitgaven voor de wagens van de Staat gebezigd door de diensten van het Departement.	705.000
	6	Reis- en verblijfkosten	1.250.000
	7	Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begoven)	200.000
	8	Andere vervoeruitgaven	—
		Totaal van het artikel 10 . . . fr.	3.305.000
		TOTAAL VAN HET EERSTE HOOFDSTUK fr.	71.143.000

**BUDGET DU MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.**

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES DE DE L'OBJET DE DÉPENSES	Montant des crédits
CHAPITRE II.			
SUBVENTIONS.			
11		Intervention financière en faveur des personnes publiques parastatales et des régies fr.	—
12		Autres subventions légales :	
	1	Fonds communaux et fonds d'arrondissement des Mieux-Doués (lois du 15 octobre 1921 et 25 juin 1927) fr.	5.000.000
	2	Contribution annuelle de la Belgique à l'U.N.E.S.C.O. (Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la Science et la Culture) fr.	7.000.000
		Total de l'article 12 fr.	12.000.000
13		Subventions conventionnelles fr.	—
14		Subventions facultatives :	
	1	Fonds d'avances fr.	500.000
	2	Subventions en espèces ou en nature aux offices d'orientation professionnelle reconnus par l'Etat fr.	2.200.000
	3	Relations culturelles avec les pays qui ont conclu un accord culturel avec la Belgique fr.	4.000.000
	4	Relations culturelles avec les pays qui ne sont pas liés à la Belgique par un accord culturel fr.	1.550.000
	5	Subventions en espèces ou en nature à des œuvres de jeunesse fr.	6.000.000
	6	Cinéma éducatif : service de distribution des films. Subventions fr.	200.000
		Total de l'article 14 fr.	14.450.000
15		Bourses. Prix. Prêts fr.	—
		TOTAL DU CHAPITRE II fr.	26.450.000
CHAPITRE III.			
TRAVAUX.			
16			—
CHAPITRE IV.			
AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT.			
17	1	Service du cinéma éducatif : matériel, films, location de salles et films, expositions. fr.	4.000.000
	2	Service national de la Jeunesse : organisation de journées ou semaines d'études nationales ou internationales fr.	750.000
	3	Service national de la Jeunesse : location d'un immeuble pour l'installation d'une Maison nationale de la Jeunesse fr.	250.000
	4	Voyages et colonies scolaires fr.	3.000.000
	5	Relations extérieures fr.	3.485.000
	6	Frais de représentation des délégués du Département aux cérémonies patriotiques, aux funérailles des membres du personnel et aux autres manifestations fr.	200.000
	7	Frais de réception résultant de l'application du programme de réciprocité, en dehors des réceptions organisées par le Gouvernement fr.	425.000
	8	Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique : droit d'auteur fr.	10.000
	9	Dépenses imprévues non libellées au budget. fr.	150.000
		TOTAL DU CHAPITRE IV. fr.	12.270.000

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedrag der kredieten
HOOFDSTUK II.			
SUBSIDIEN.			
11		Financiële tussenkomst ten bate van de parastataal-openbare rechtspersonen en van de regioën . fr.	—
12		Andere wettelijke subsidiën :	
	1	Gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der meestbegravenen (wetten van 15 October 1921 en 25 Juni 1927) . fr.	5.000.000
	2	Jaarlijkse bijdrage van België voor U.N.E.S.C.O. (Organisatie der Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur)	7.000.000
		Totaal van artikel 12 . . . fr.	12.000.000
13		Subsidiën volgens overeenkomst fr.	—
14		Niet-verplichte subsidiën :	
	1	Voorschottenfonds . fr.	500.000
	2	Toelagen in specien of in natura aan de door de staat erkende diensten voor voorlichting bij beroepskeuze	2.200.000
	3	Culturele betrekkingen met de landen die een cultureel accord met België gesloten hebben	4.000.000
	4	Culturele betrekkingen met de landen die niet door een cultureel accord met België verbonden zijn	1.550.000
	5	Toelagen in specien of in natura van de jeugdbewegingen	8.000.000
	6	Opvoedingsfilms : dienst voor filmverdeling : toelagen	200.000
		Totaal van artikel 14 . . . fr.	14.450.000
15		Beurzen. — Prijzen. — Leningen fr.	—
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK II . . fr.	26.450.000
HOOFDSTUK III.			
WERKEN.			
16			—
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE WERKINGSUITGAVEN.			
17	1	Dienst voor opvoedingsfilms : materieel, films, huur van zalen en films, tentoonstellingen . fr.	4.000.000
	2	Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting van internationale of nationale studiedagen en studioeken	750.000
	3	Nationale Dienst voor de Jeugd : huur van een gebouw voor de installatie van een Nationaal Jeugdehuis	250.000
	4	Schoolreizen en schoolkoloniën	3.000.000
	5	Buitenlandse betrekkingen	3.485.000
	6	Representatiekosten voor de afgevaardigden van het Departement bij vaderlandslievende plechtigheden, bij begrafenissen van leden van het personeel en bij andere manifestaties	200.000
	7	Receptiekosten voortvloeiende uit de toepassing van het wederkerigheidsprogramma buiten de door de Regering ingerichte recepties	425.000
	8	Centraal iconographisch archief voor nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea : auteursrecht	10.000
	9	Onvoorziene uitgaven die op de begroting niet voorkomen	150.000
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV. . fr.	12.270.000

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.**

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DE DÉPENSES	Montant des crédits
CHAPITRE V.			
DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
18		Travaux et fournitures de premier équipement :	
	1	Services permanents fr.	1.500.000
	2	Services temporaires	—
		Total de l'article 18 . . . fr.	1.500.000
19		Autres dépenses de caractère exceptionnel :	
	1	Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique : achat d'appareils de précision ; aménagement d'abris, de locaux et travaux divers pour l'héber- gement de matières inflammables fr.	800.000
	2	Déménagement et aménagement résultant du regroupement des services du Département . . .	2.000.000
	3	Achat de machines comptables et autres	500.000
	4	Publication de « L'Aide à qui veut s'instruire »	150.000
	5	Congrès international pour la révision de la Convention de Berne sur le droit d'auteur : dépenses de toute nature	1.000.000
	6	Centres psycho-médico-sociaux ; mobilier, premier outillage, bibliothèque et documentation . .	1.250.000
	7	Service national de la Jeunesse : achat de matériel relatif au camping afin de favoriser et d'encou- rager cette technique en Belgique	1.500.000
		Total de l'article 19 . . . fr.	7.200.000
		TOTAL DU CHAPITRE V . . . fr.	8.700.000
		TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES POUR LE TITRE DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE fr.	118.563.000 =====

Par le Régent ;

Le Premier Ministre,

Ministre des Affaires Étrangères,

P. H. SPAAK.

Le Ministre de l'Instruction publique,

Camille HUYSMANS.

Le Ministre du Budget,

JOS. MERLOT,

Le Ministre des Finances,

G. EYSKENS.

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté

30 novembre 1947.

CHARLES.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVE	Bedrag der kredieten
HOOFDSTUK V.			
UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
18		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	
	1	Vaste diensten fr.	1.500.000
	2	Tijdelijke diensten	—
		Totaal van artikel 18. . fr.	1.500.000
19		Andere uitgaven van uitzonderingsaard :	
	1	Centraal iconographisch archief voor Nationale Kunst en Centraal Laboratorium van de Belgische Musea : aankoop van nauwkeurighedsapparaten, geschiktmaking en aanpassing van schuilplaatsen, lokalen en verschillende werken voor het onderbrengen van ontvlambare stoffen.	800.000
	2	Verhuizing en aanpassing voortvloeiende uit de hergroepering van de diensten van het Departement	2.000.000
	3	Aankoop van comptabiliteitsmachines en andere	500.000
	4	Publicatie van de « Leidraad voor wie leren wil »	150.000
	5	Internationaal Congres voor de herziening van de Conventie van Bern inzake auteursrecht : allereerste uitgaven	1.000.000
	6	Psycho-medico-sociale centra : mobilair, eerste uitrusting, bibliotheek en documentatie	1.250.000
	7	Nationale Dienst voor de Jeugd : aankoop van kampeermaterieel, met het doel het kamperen in België aan te moedigen en te bevorderen	1.500.000
		Totaal van artikel 19 . . . fr.	7.200.000
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK V. fr.	8.700.000
		TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN VOOR DE TITEL VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS. fr.	118.563.000

Vanwege de Regent :

De Eerste Minister,

Minister van Buitenlandse Zaken,

P. H. SPAAK.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Camille HUYSMANS.

De Minister van Begroting,

Jos. MERLOT.

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd

bij het besluit van 30 November 1947.

CHARLES.

EVOLUTION DE LA POLITIQUE GENERALE DU DÉPARTEMENT.

Depuis la libération, la politique du Département s'est caractérisée par trois préoccupations majeures :

A. — La réadaptation des institutions aux nouvelles conditions de vie issues de la guerre et de l'après-guerre;

B. — La centralisation de certaines institutions scolaires jusque-là éparses dans divers départements et quelques créations d'écoles, afin de réaliser un système d'éducation plus cohérent;

C. — Les réformes de structure visant ce système d'éducation.

Parmi les mesures qui ont une incidence budgétaire, nous signalons :

A. — 1. Amélioration des installations en général. — Réparations et aménagements provisoires;

2. Aménagement des rémunérations du personnel enseignant;

3^o Politique sociale : amélioration sensible du régime des bourses;

4. Politique d'accords culturels internationaux et de participation à l'UNESCO.

B. — 1. Regroupement de tout l'enseignement technique, venu du Ministère des Affaires Economiques et de l'Enseignement agricole, venu du Ministère de l'Agriculture;

2. Réunion, à l'enseignement supérieur, de quatre instituts supérieurs d'agriculture et vétérinaires qui jusqu'ici ont fait partie de l'enseignement technique;

3. Création de nouveaux établissements d'enseignement moyen qui, en Flandre surtout, connaissent le plus grand succès;

4. Développement d'œuvres de jeunesse dans le cadre ou en liaison directe avec les écoles normales et moyennes.

C. — Réformes de structure :

1. Remplacer le système d'éducation en vigueur par une organisation nouvelle, plus cohérente, et basée sur des cycles réguliers pour faciliter les passages éventuels des élèves d'un enseignement à l'autre.

2. Dans le cadre de ces préoccupations, des réformes ont été introduites très prudemment au titre d'expériences pédagogiques, suivies de près par des inspecteurs et des professeurs expérimentés.

C'est ainsi que l'école moyenne a pris une importance accrue. À côté de ses formules traditionnelles : sections générales et sections gréco-latines, elle a vu apparaître, à titre expérimental, des sections dites

EVOLUTIE DER ALGEMENE POLITIEK VAN HET DEPARTEMENT.

De politiek van het Departement sinds de bevrijding is gekenmerkt door drie hoofdbekommernissen :

A. — Aanpassing van de inrichtingen aan de nieuwe levensvoorwaarden die door de oorlog en de na-oorlogse tijd ontstaan zijn;

B. — Centralisatie van sommige onderwijsinrichtingen die tot nu toe over verschillende departementen verspreid waren en oprichting van een aantal scholen, met het doel een meer samenhangend opvoedingssysteem te bereiken;

C. — Structuurhervormingen in verband met dit opvoedingssysteem.

Onder de maatregelen die hun weerslag hebben op de begroting vermelden we :

A. 1. Verbetering der instellingen in het algemeen. — Herstelling en voorlopige inrichting;

2. Aanpassing van de bezoldiging van het onderwijzend personeel;

3. Sociale politiek : merkelijke verbetering van het stelsel der studiebeurzen;

4. Politiek van internationale culturele overeenkomsten en van deelneming aan de UNESCO.

B. — 1. Hergroepering van het technisch onderwijs, dat tot het Ministerie van Economische Zaken behoorde, evenals van het Landbouwonderwijs, dat overgekomen is van het Ministerie van Landbouw;

2. Groepering bij het hoger onderwijs, van vier landbouw- en veeartsenijhogescholen die tot nu toe deel uitgemaakt hebben van het technisch onderwijs;

3. Oprichting van nieuwe inrichtingen voor middelbaar onderwijs, die, vooral in Vlaanderen, zeer grote belangstelling gevonden hebben;

4. Uitbreiding van de jeugdwerken in het kader van, of in rechtstreeks verband met de normalscholen en de middelbare scholen.

C. — Structuurhervormingen :

1. Vervanging van het thans in zwang zijnde opvoedingssysteem door een nieuwe, meer samenhangende organisatie die gebaseerd is op regelmatige cyclussen, dit met het doel de eventuele overgang van een soort van onderwijs naar een ander, voor de leerlingen te vergemakkelijken;

2. In het kader van deze werkzaamheden werden, zeer voorzichtig en bij wijze van pædagogische proefnemingen, hervormingen ingevoerd die door inspecteurs en ervaren leraars van nabij werden gevolgd.

Hierdoor heeft de middelbare school in belangrijkheid toegenomen. Naast de traditionele formules : algemene en Grieks-Latijnse afdeling, kent het middelbaar onderwijs nu de zogenaamde « toegepaste »

« appliquées » : pré-agricoles et pré-industrielles pour les garçons, familiales pour les filles.

Dans son ensemble, la réforme de l'enseignement moyen ne semble pas devoir provoquer de grands bouleversements d'horaires. Elle aboutit notamment à un renforcement du caractère humaniste de la section commerciale et à la création de quelques divisions latin-sciences.

Une certaine coordination de *tous les enseignements techniques*, nécessairement assez divers, s'impose.

Un premier pas a été fait dans cette voie par l'établissement d'horaires normalisés dont le cadre laisse d'ailleurs une certaine latitude aux besoins régionaux et autres. Parallèlement, des programmes minima seront établis pour chaque variété d'écoles.

D'autre part, tout le système de subsides à l'enseignement technique a pris une forme plus rigoureuse, grâce surtout à la création d'un corps de vérificateurs de l'enseignement technique.

Un Conseil de Coordination a été créé et a reçu pour mission de jeter les bases d'une politique de l'enseignement technique, compte tenu des besoins économiques des diverses régions du pays.

Des mesures ont été prises pour réaliser, à partir du 1^{er} janvier 1948, le paiement direct des traitements du personnel enseignant.

Quelques établissements d'enseignement technique de l'Etat ont été créés.

Les collections de films ont été anéanties par le terrible incendie du 24 juin 1947, mais le service du *cinéma éducatif* se reconstitue rapidement.

Une exposition du matériel didactique à Etterbeek a connu le plus grand succès.

L'*Orientation professionnelle* se développe dans le sens scolaire par la création d'offices au niveau des écoles moyennes et techniques. Le service de la *Jeunesse* a fait preuve de la plus belle activité.

Beaux-Arts.

Dans ce domaine, la politique de l'Etat se fait depuis la guerre sensiblement plus généreuse par l'encouragement de toutes les valeurs culturelles et artistiques dans les sens les plus divers : création du Théâtre National, subsides à l'art dramatique, grandes expositions internationales, prix littéraires et artistiques, bourses de voyage, subventions aux lettres, bourses d'études et de perfectionnement pour les élèves et les diplômés des écoles artistiques.

En résumé, la plupart des services du Département ont connu depuis la guerre une activité accrue. La tradition de la publication de rapports triennaux sur l'évolution de l'enseignement en Belgique sera reprise dès cette année.

afdelingen, namelijk de præ-Landbouwkundige en de præ-industriële afdelingen voor de jongens, en de afdelingen voor onderwijs met familiaal karakter voor de meisjes.

In haar geheel schijnt de hervorming van het middelbaar onderwijs geen grote veranderingen in de lesroosters te zullen veroorzaken. Wijzen wij o.m. op het versterken van het humanistisch karakter van de handelsafdeling en de oprichting van enkele Latijns-wetenschappelijke afdelingen.

De coördinatie van *al de technische onderwijssoorten*, die uiteraard tamelijk verscheiden zijn, dringt zich op.

Een eerste stap in deze richting is het samenstellen van genormaliseerde lesroosters die overigens een zekere vrijheid laten met het oog op plaatselijke en andere behoeften. Tevens zullen minimum-programma's opgesteld worden voor elke soort van school.

Bovendien is er verbetering gekomen in het systeem evenals in de controle der toelagen aan het technisch onderwijs, vooral dank zij de oprichting van een korps verificateurs voor het technisch onderwijs.

Een Coördinatieraad werd ingesteld die tot opdracht gekregen heeft de basis te leggen voor een politiek van het technisch onderwijs, waarbij rekening gehouden wordt met de economische behoeften van de verschillende streken van ons land.

Er werden maatregelen getroffen met het oog op de rechtstreekse uitbetaling, van 1 Januari 1948 af, van de wedden van het onderwijzend personeel.

Enkele nieuwe Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs kwamen tot stand.

De filmverzameling werd vernield tijdens de geweldige brand van 24 Juni 1947, doch de dienst voor de *opvoedende films* wordt op snelle wijze wederingericht.

Een tentoonstelling van leermiddelen te Etterbeek heeft een buitengewoon succes geoogst.

De beroepsoriëntering neemt, als schoolwerkzaamheid, meer en meer uitbreiding door het tot stand brengen van diensten ten behoeve van middelbare en technische scholen. Ook de Dienst voor de *Jeugd* legt een grote activiteit aan de dag.

Schone Kunsten.

Op het gebied van Schone Kunsten is de politiek van de Staat sinds de bevrijding veel milder geworden, door het bevorderen van de culturele en artistieke waarden van de meest verscheiden aard : oprichting van het Nationaal Toneel, toelagen voor de toneelkunst, grote internationale tentoonstellingen, litteraire en artistieke prijzen, reisbeurzen, toelagen voor de letteren, studiebeurzen en beurzen voor de verdere opleiding van de leerlingen en gediplomeerden der artistieke scholen.

Kortom, het merendeel der diensten van het Departement hebben sinds de oorlog een intensere bedrijvigheid gekend. De traditie van het uitgeven van driejaarlijkse verslagen over de evolutie van het onderwijs in België, zal van dit jaar af hervat worden.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Budget du Ministère de l'Instruction publique.

Administration centrale.

Le budget de l'Administration centrale pour l'exercice 1948, s'élève à 118.563.000 francs, présentant une augmentation de 31.897.700 francs par rapport à celui de 1947, et une augmentation de 49.134.900 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1946.

Le montant de 118.563.000 francs se décompose comme suit :	
Chapitre I ^{er} . — Dépenses d'administration	fr. 71.143.000
Chapitre II. — Subventions	26.450.000
Chapitre III. — Travaux	—
Chapitre IV. — Autres dépenses de fonctionnement	12.270.000
Chapitre V. — Dépenses exceptionnelles	8.700.000
Total.	fr. 118.563.000

Les dépenses de « personnel » des différents services sont en augmentation de 11.875.900 francs. Cette augmentation est due notamment à l'application de l'arrêté du Régent du 24 juin 1947 (*Moniteur* du 10 septembre 1947) réformant le cadre de l'Administration centrale, à la création projetée de trois centres psychomédico-sociaux et de 1 Maison Nationale de Jeunesse.

Le chapitre des subventions est en majoration de 14.950.000 francs. Cette majoration découle de :

1. — l'inscription d'un crédit de 7 millions pour assurer le paiement de la contribution annuelle de la Belgique à l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO);

2. — l'extension prise par les relations culturelles avec les pays étrangers, par le Service National de la Jeunesse et le Service du Cinéma éducatif.

Une augmentation de 9.793.700 francs apparaît au chapitre des « Autres dépenses de fonctionnement » pour les raisons invoquées au littéra 2 ci-dessus, ainsi que par suite de l'inscription de crédits nouveaux, parmi lesquels figure une prévision de 3 millions pour voyages et colonies scolaires organisés à l'intention des élèves et professeurs des divers degrés d'enseignement; manifestations éducatives de caractère national ou international.

Enfin, le chapitre des dépenses exceptionnelles accuse une diminution de 3.230.000 francs.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses d'Administration.

Crédits demandés pour 1948	fr. 71.143.000
Crédits alloués pour 1947	60.758.100
Augmentation.	fr. 10.384.900

Dépenses probables pour l'exercice 1946 : 59.820.000 francs.

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre* : 425.000 francs.

Application à l'arrêté du Régent du 24 février 1947 fixant le régime de rémunération des Ministres.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre* : 650.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent, du 24 octobre 1946 (*Moniteur* du 27 dito), modifiant celui du 20 juin 1946 déterminant la composition et le fonctionnement des Cabinets ministériels.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Hoofdbestuur.

De begroting van het Hoofdbestuur voor het dienstjaar 1948, beloopt 118.563.000 frank, wat een verhoging met 31.897.700 fr. betekent ten opzichte van die voor 1947, en een verhoging met 49.134.900 frank wanneer men ze vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven over 1946 voor hetzelfde doel.

Het bedrag van 118.563.000 frank wordt verdeeld als volgt :	
Hoofdstuk I. — Bestuursuitgaven	fr. 71.143.000
Hoofdstuk II. — Toelagen	26.450.000
Hoofdstuk III. — Werken	—
Hoofdstuk IV. — Andere werkingsuitgaven	12.270.000
Hoofdstuk V. — Uitzonderingsuitgaven	8.700.000
Totaal.	fr. 118.563.000

De uitgaven voor « personeel » van de onderscheidene diensten zijn met 11.875.900 frank verhoogd. Deze verhoging vloeit inzonderheid voort uit de toepassing van het besluit van de Regent, dd. 24 Juni 1947 (*Staatsblad* van 10 September 1947), waarbij het kader van het Hoofdbestuur gewijzigd werd, en uit de ontworpen oprichting van drie psycho-medico-sociale centra en een Nationaal Jeugdtehuis.

Het hoofdstuk betreffende de toelagen, is met 14.950.000 frank verhoogd. Deze verhoging vindt haar oorzaak in :

1. — het uittrekken van een krediet van 7 miljoen tot betaling van de jaarlijkse bijdrage van België in de Organisatie der Verenigde Volken voor de Opvoeding, de Wetenschap en de Cultuur (UNESCO);

2. — de uitbreiding genomen door de culturele betrekkingen met het buitenland, de Nationale Dienst voor de Jeugd en de Dienst voor Opvoedingsfilms.

Een verhoging met 9.793.700 frank komt onder het hoofdstuk « andere werkingsuitgaven » voor, ingevolge de onder bovenstaande littera 2 aangevoerde redenen, om wille van het uittrekken van nieuwe kredieten, waaronder een uitgave van 3 miljoen wordt voorzien voor reizen en schoolkolonies, die ten behoeve van de leerlingen en leraars der verschillende graden van het onderwijs ingericht worden; manifestaties van opvoedende aard op het nationaal en internationaal plan.

Ten slotte, wijst het hoofdstuk der uitzonderingsuitgaven op een vermindering met 3.230.000 frank.

EERSTE HOOFDSTUK.

Bestuursuitgaven.

Kredieten aangevraagd voor 1948	fr. 71.143.000
Kredieten verleend voor 1947	60.758.100
Vermeerdering.	fr. 10.384.900

Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1946 : 59.820.000 frank.

EERSTE ARTIKEL. — *Wedde en representatiekosten van de Minister* : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent, dd. 24 Februari 1947, houdende vaststelling van het regiem van bezoldiging der Ministers.

ART. 2. — *Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister* : 650.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent, dd. 24 October 1946 (*Staatsblad* van 27 dito), tot wijziging van dat van 20 Juni 1946, houdende bepaling van de inrichting en de werking van de

C'est ce dernier arrêté qui avait servi de base à l'établissement du crédit budgétaire de 1947. Les dépenses de l'espèce sont liquidées actuellement (octobre 1947) à la cadence de 54.000 fr. par mois.

Grade.	Nombre.	Indemnité.	raitem
Chef de cabinet	1	54.000	—
Chef de cabinet-adjoint	1	40.500	—
Attaché	2	21.000	145.000
Secrétaire	1	21.000	—
Chargé de mission	1	21.000	—
Sous-chef de bureau	2	25.000	—
Steno-dactylo	2	25.000	—
Rédacteur	1	11.500	—
Commis	3	25.000	—
Expéditionnaire	1	8.000	—
Dactylo	2	18.000	—
Huissier	7	70.000	—
Chauffeur	2	25.000	—
Totaux	26	365.000	145.000
Total général			510.000
Eventualité à prévoir : membres de l'Administration remplacés par des étrangers à celle-ci.			140.000
Total			fr. 650.000

ART. 3. — Rémunérations du personnel des services permanents.

Les données relatives à l'établissement des crédits-traitements apparaissent à l'annexe I.

1. Agents définitifs.

Crédit sollicité pour 1948	fr. 34.931.000
Crédit alloué pour 1947	28.055.100
Dépense probable pour 1946	30.000.000

a. Administration centrale : 32.136.000 francs.

Application du nouvel arrêté de cadre. (Arrêté du Régent du 24 juin 1947, *Moniteur* du 10 septembre 1947.)

b. Contrôle de l'application des lois d'ordre linguistique en matière d'enseignement : 660.000 francs.

Crédit jugé suffisant pour 1948.

c. Centres psycho-médico-sociaux : 2.135.000 francs :

1^o Consultations psychologiques, orientation scolaire et professionnelle.

7 orienteurs bénéficiant du barème de l'enseignement plus une tension à déterminer ;

7 assistantes.

2^o Centres médico-sociaux :

7 médecins part-time et 7 infirmières full-time.

2. Agents temporaires :

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 17.071.000
Crédit alloué pour 1947	11.597.400
Dépense probable pour 1946	12.000.000

a) Administration centrale : 16.741.000 francs.

Effectif en augmentation de 40 unités. Voir aussi justification article 3/1 (Administration centrale).

g) Service National de la Jeunesse : Maison Nationale de Jeunesse.

1 directeur (IV B)	fr. 80.000
1 steno-dactylo-secrétaire (III B)	50.000
1 ménage : mari (102 B)	40.000
femme (suivant contingences locales)	30.000
	70.000
1 magasinier (I D)	40.000
Sécurité sociale, indemnités diverses	90.000
Total.	fr. 330.000

ministeriële kabinetten. Dit laatste besluit heeft gediend als basis voor de vaststelling van het begrotingskrediet voor 1947. Deze uitgaven worden op dit ogenblik (October 1947) geliquideerd op de voet van 54.000 frank per maand.

Graad.	Aantal.	Vergoeding.	Wedde.
Kabinetschef	1	54.000	—
Adjunct-Kabinetschef	1	40.500	—
Attaché	2	21.000	145.000
Secretaris	1	21.000	—
Ambtenaar met opdracht.	1	21.000	—
O/Bureelhoofd	2	25.000	—
Steno-typiste	2	25.000	—
Opsteller	1	11.500	—
Klerk	3	25.000	—
Afschrijver	1	8.000	—
Typiste	2	18.000	—
Deurwachter	7	70.000	—
Autobestuurder	2	25.000	—
Totalen	26	365.000	145.000
Algemeen totaal		fr. 510.000	
Eventualiteit te voorzien : leden van het estuur te vervangen door personen die er niet toebehorend			140.000
Totaal		fr. 650.000	

ART. 3. — Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten.

De gegevens in verband met de vaststelling van de kredieten aangaande de « wedden », komen in bijlage I voor.

1. Vastaangestelde personeelsleden.

Krediet aangevraagd voor 1948	fr. 34.931.000
Krediet verleend voor 1947	fr. 28.055.100
Vermoedelijke uitgave voor 1946	30.000.000

a) Hoofdbestuur : 32.136.000 frank.

Toepassing van het nieuw kaderbesluit (besluit van de Regent dd. 24 Juni 1947, *Staatsblad* van 10 September 1947).

b) Contrôle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs : 660.000 frank.

Krediet dat toereikend wordt geacht voor 1948.

c) Psycho-medico-sociale centra : 2.135.000 frank.

1^o Psychologische raadplegingen, school- en beroepsoriëntering.

7 adviseurs die dezelfde weddeschaal genieten als in het onderwijs, plus een te bepalen spanning ;

7 assistenten.

2^o Médico-sociale centra :

7 geneesheren part-time en 7 verpleegsters full-time.

2^o Tijdelijk personeel :

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 17.071.000
Krediet verleend voor 1947.	11.597.400
Vermoedelijke uitgave voor 1946	12.000.000

a) Hoofdbestuur : 16.741.000 frank.

Effectief vermeerderd met 40 eenheden. Zie ook verantwoording artikel 3/1 (Hoofdbestuur).

g) Nationale Dienst voor de Jeugd : Nationale Jeugdtehuizen.

1 directeur (IV B)	fr. 80.000
1 steno-typist-secretaresse (III B)	50.000
1 huishouden : man (102 B)	40.000
vrouw (volgens de plaatselijke omstandigheden).	30.000
	70.000
1 magazijnier (I D)	40.000
Sociale zekerheid, verschillende vergoedingen	90.000
Totaal.	fr. 330.000

3. — Agents en disponibilité :

Crédit sollicité pour 1948	fr. 279.000
Crédit alloué pour 1947	752.600
Dépense probable pour 1946	700.000

Administration centrale : 279.000 francs.

La dépense probable pour 1948 est évaluée à 279.000 francs.

ART. 5. — *Allocations et indemnités diverses.*1^o Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions.

Crédit sollicité pour 1948	fr. 2.452.000
Crédit alloué pour 1947	2.060.000
Dépense probable pour 1946	1.800.000

Cette rubrique vise toutes les indemnités allouées à des titres divers aux membres de commissions ou de jurys d'examen, lorsqu'il s'agit d'étrangers à l'administration, ainsi que les jetons de présence et les indemnités de vacation des membres fonctionnaires, les autres indemnités leur allouées étant imputées aux articles compétents prévus pour le personnel de l'Etat. En outre, elle comprendrait éventuellement les indemnités pour délégation ou mandat accordées à des fonctionnaires assurant la représentation de l'Etat au sein de personnes publiques ou parastatales : 1.300.000 francs.

2^o Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des musées de Belgique	fr. 90.000
Commission pour l'inventaire des objets d'art	150.000
Cours pour candidats bibliothécaires	50.000
Cours de flamand	10.000
Planétarium : conférenciers	150.000
Service national de la Jeunesse : conférenciers	50.000

Total. . fr. 500.000

3^o Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification.

Administration centrale : 50.000 francs.

4^o Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes.

Heures supplémentaires	fr. 460.000
Indemnités pour prestations spéciales :	
Secrétariat des conseils culturels	18.000
Secrétariat du Conseil supérieur et du Conseil de perfectionnement de l'enseignement technique	18.000
Expéditionnaire attaché au Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen	500
Secrétaire d'administration attaché au Service du cinéma éducatif	12.000
Secrétaire adjoint de la Commission d'entérinement des diplômes académiques	6.000
Secrétaire de Conseil de l'Art musical	1.500
Secrétaire du Conseil de perfectionnement de l'enseignement musical	2.000
Secrétariat du Service des expositions des beaux-arts	3.000
Secrétariat des grands concours dits « de Rome »	3.000
Secrétariat du grand concours de composition musicale	3.000
Secrétariat de la Commission des Vieilles Chansons populaires	6.000
Secrétariat de la Commission pour la publication des œuvres des anciens musiciens belges	4.000
Secrétariat du Conseil supérieur de l'éducation populaire	8.000

3. Ter beschikking gesteld personeel :

Krediet aangevraagd voor 1948	fr. 279.000
Krediet verleend voor 1947	752.600
Vermoedelijke uitgave voor 1946	700.000

Hoofdbestuur : 279.000 frank.

De vermoedelijke uitgave voor 1948 wordt geschat op 279.000 frank.

ART. 5. — *Allerhande toelagen en vergoedingen :*1^o Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën.

Krediet aangevraagd voor 1948	fr. 2.452.000
Krediet verleend voor 1947	2.060.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	1.800.000

Deze rubriek slaat op al de vergoedingen, die om verschillende redenen toegekend worden aan de leden van commissiën, jury's of examencommissiën wanneer het leden geldt die niet tot de administratie behoren, alsmede op de aan de leden-ambtenaren verleende presentiegelden en vacatievergoedingen; de andere vergoedingen aan deze laatsten toegekend, worden namelijk aangerekend op de desbetreffende artikelen, voorzien voor het Staatspersoneel. Daarbij zou zij eventueel de vergoedingen omvatten die toegestaan worden uit hoofde van delegaties of mandaten verleend aan de ambtenaars die de Staat vertegenwoordigen bij parastatale of openbare rechtspersonen : 1 miljoen 300.000 frank.

2^o Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

Centraal Iconographisch Archief van Nationale Kunst en Centraal Laboratorium van de Belgische Musea fr.	90.000
Commissie voor de inventaris der kunstvoorwerpen	150.000
Cursussen voor kandidaat-bibliothecarissen	50.000
Cursussen in de Nederlandse taal	10.000
Planetarium : voordrachthouder	150.000
Nationale Dienst voor de Jeugd : voordrachthouders	50.000

Totaal. . fr. 500.000

3^o Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën of wegens hoger qualificering.

Hoofdbestuur : 50.000 frank.

4^o Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premien :

Overuren	fr. 460.000
Vergoedingen voor bijzondere prestaties :	
Secretariaat van de cultuurraden	18.000
Secretariaat van de Hoge Raad en van de Verbeteringsraad voor het technisch onderwijs	18.000
Verzender verbonden aan de Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs	500
Bestuurssecretaris verbonden aan de Dienst voor opvoedingsfilms	12.000
Adjunct-secretaris bij de Commissie voor de bekrachtiging van de academische diploma's	6.000
Secretaris van het Comité voor de Toonkunst	1.500
Secretaris van de Verbeteringsraad voor het muziekonderwijs	2.000
Secretariaat van de Dienst voor de tentoonstellingen van schone kunsten	3.000
Secretariaat van de grote wedstrijden « Prijs van Rome » genaamd	3.000
Secretariaat van de grote wedstrijd voor muzikale compositie	3.000
Secretariaat van de Commissie voor het oude volkslied	6.000
Secretariaat van de Commissie voor het uitgeven der werken van oude Belgische toonkunstenaars	4.000
Secretariaat van de Hoge Raad voor volksopleiding	8.000

Indemnités diverses : autographies, entretien des locaux et du matériel, rondes de nuit, chauffage hôtel ministériel, prestations du concierge de la Chambre des Représentants (bâtiments communs). 20.000

Centres psycho-médico-sociaux : heures supplémentaires 20.000

Planétarium : prestations spéciales à l'occasion des séances 12.000

Total. . fr. 597.000

5^o Indemnités de caisse;

6^o Indemnités de changement de résidence;

7^o Indemnités pour frais de gestion. — Indemnités pour frais d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires nécessaires à l'exercice d'une fonction :

Administration centrale et Cabinet du Ministre : 5.000 francs.

ART. 6. — *Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel.*

Crédit sollicité pour 1948 fr. 3.030.000

Crédit alloué pour 1947 313.000

Dépense probable pour 1946 450.000

1^o Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel (y compris les charges assurées par l'Etat à l'occasion des accidents survenus aux agents temporaires par analogie avec le régime prévu en faveur des travailleurs du secteur privé qui bénéficient de la loi de 1903) : 1.030.000 francs.

Augmentation de crédit justifiée notamment par la nécessité de venir en aide aux agents qui ont particulièrement souffert de l'incendie des bâtiments de la rue de Louvain.

2^o Œuvres sociales : 2.000.000 de francs.

L'organisation d'un service social au sein du Département nécessite l'octroi d'un crédit.

ART. 7. — *Dépenses d'entretien et de consommation.*

Crédit sollicité pour 1948 fr. 5.715.000

Crédit alloué pour 1947 5.000.000

Dépense probable pour 1946 4.200.000

1^o Eclairage, chauffage, service des eaux, loyers, impositions et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux :

a) Hôtel ministériel fr. 50.000

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre 600.000

c) Archives centrales iconographiques et d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique 70.000

d) Centres psycho-médico-sociaux 200.000

e) Planétarium 20.000

g) Service national de la Jeunesse : Maison Nationale de Jeunesse 150.000

Total. . fr. 1.090.000

2^o Affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports et toutes dépenses de même nature, relatives au fonctionnement des services :

a) Hôtel ministériel fr. 75.000

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre 400.000

Verschillende vergoedingen : autographieën, onderhoud van de lokalen en van het materieel, nachtronden, verwarming van de ambtswoning van de Minister, prestaties van de huisbewaarder in de Kamer der Volksvertegenwoordigers (gemeenschappelijke gebouwen). 20.000

Psycho-medico-sociale centra : Overuren. 20.000

Planetarium : bijzondere prestaties ter gelegenheid van de zittingen 12.000

Totaal. . fr. 597.000

5^o Kasvergoedingen;

6^o Vergoedingen wegens standplaatsveranderingen;

7^o Vergoedingen voor beheerkosten. — Vergoedingen voor uitrustingen en kledij, voor aflossing inzake aankoop van benodigdheden voor de uitoefening van een functie.

Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister : 5.000 frank.

ART. 6. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijke dienstbetoon ten bate van het personeel.*

Krediet aangevraagd voor 1948. fr. 3.030.000

Krediet verleend voor 1947. 313.000

Waarschijnlijke uitgave voor 1946. 450.000

1^o Toeslagen en uitgaven voor sociaal dienstbetoon ten bate van het personeel (met inbegrip van de lasten die door de Staat worden gedragen ter gelegenheid van ongevallen aan tijdelijke personeelsleden overkomen, naar analogie van het stelsel voorzien voor de werknemers in de private sector die het voordeel van de wet van 1903 genieten) : 1.030.000 frank.

Kredietverhoging die namelijk gerechtvaardigd wordt door de noodzakelijkheid de beambten ter hulp te komen die bijzonder geleden hebben door de brand in de gebouwen van de Leuvense weg.

2^o Sociale werken : 2.000.000 frank.

De inrichting van een sociale dienst in het Departement vergt de toekenning van een krediet.

ART. 7. — *Kosten voor onderhoud en verbruik.*

Krediet aangevraagd voor 1948. fr. 5.715.000

Krediet verleend voor 1947. 5.000.000

Waarschijnlijke uitgave voor 1946. 4.200.000

1^o Verlichting, verwarming, waterdienst, huurgelden, belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen :

a) Ambtswoning van de Minister. fr. 50.000

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister 600.000

c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea 70.000

d) Psycho-medico-sociale centra 200.000

e) Planetarium 20.000

g) Nationale Dienst voor de Jeugd : Nationaal Jeugdtehuis. 150.000

Totaal. . fr. 1.090.000

2^o Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard, betreffende de werking der diensten :

a) Ambtswoning van de Minister fr. 75.000

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister 400.000

c) Archives centrales iconographiques d'Art national et Laboratoire central des Musées de Belgique.	40.000
d) Planétarium	15.000
e) Centres psycho-médico-sociaux.	40.000
f) Cinéma éducatif : transports	50.000
g) Service national de la Jeunesse : Maison nationale de Jeunesse.	150.000
Total. . fr.	770.000

3° Travaux et fournitures, achat d'uniformes, entretien des locaux, du matériel, du mobilier et toutes dépenses de même nature (y compris la rémunération des agents salariés effectuant moins de huit heures de prestations journalières, à l'exception toutefois des chauffeurs salariés) :

a) Hôtel ministériel fr.	150.000
b) Administration centrale et Cabinet du Ministre	1.710.000
c) Archives centrales iconographiques d'Art national et Laboratoire central des Musées de Belgique.	250.000
d) Planétarium : entretien et gardiennat de l'appareil et du local.	50.000
e) Centres psycho-médico-sociaux	100.000
f) Cinéma éducatif : entretien des appareils et achat de lampes	200.000
g) Service national de la Jeunesse : Maison nationale de Jeunesse.	250.000
Total. . fr.	2.710.000

4° Achats de publications. — Abonnements aux journaux :

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre fr.	200.000
c) Archives centrales iconographiques d'Art national et Laboratoire central des Musées de Belgique	30.000
e) Centres psycho-médico-sociaux.	20.000
f) Cinéma éducatif	50.000
g) Service national de la Jeunesse : documentation.	150.000
h) Bibliothèque centrale	250.000
Total. . fr.	700.000

5° Autres fournitures de bureau :

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre fr.	250.000
c) Archives centrales iconographiques et Laboratoire central des Musées de Belgique.	20.000
e) Centres psycho-médico-sociaux	150.000
g) Service national de la Jeunesse	25.000
Total. . fr.	445.000

ART. 8. — Dépenses d'équipement et de renouvellement.

Crédit sollicité pour 1948 fr.	1.905.000
Crédit alloué pour 1947	10.125.000
Dépense probable pour 1946.	8.000.000

1° Travaux et fournitures pour l'équipement des locaux, pour le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature :

a) Hôtel ministériel fr.	150.000
b) Administration centrale et Cabinet du Ministre	1.000.000
c) Archives centrales iconographiques d'Art national et laboratoire central des Musées de Belgique	400.000

c) Centraal iconographisch archief van de nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea	40.000
d) Planetarium	15.000
e) Psycho-medico-sociale centra.	40.000
f) Opvoedingsfilms : Vervoer	50.000
g) Nationale Dienst voor de Jeugd : Nationaal Jeugdtehuis.	150.000
Totaal. . fr.	770.000

3. Werken en leveringen, aankoop van uniformen, onderhoud van de lokalen, het materieel, het meubilair en alle uitgaven van dezelfde aard. (met inbegrip van de bezoldiging der loontrekkende personeelsleden die minder dan acht uren per dag presteren met uitzondering nochtans van de loontrekkende stokers).

a) Ambtswoning van de Minister fr.	150.000
b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister	1.710.000
c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea	250.000
d) Planetarium : onderhoud en bewaring van het apparaat en van het lokaal	50.000
e) Psycho-medico-sociale centra	100.000
f) Opvoedingsfilms : onderhoud der apparaten en aankoop van lampen	200.000
g) Nationale Dienst voor de Jeugd : Nationaal Jeugdtehuis.	250.000
Totaal. . fr.	2.710.000

4° Aankoop van publicaties. — Dagbladenabonnementen :

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. fr.	200.000
c) Centraal iconographisch archief voor nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea	30.000
e) Psycho-medico-sociale centra	20.000
f) Opvoedingsfilms	50.000
g) Nationale Dienst voor de Jeugd : documentatie.	150.000
h) Centrale bibliotheek.	250.000
Totaal. . fr.	700.000

5° Andere bureelbenodigdheden :

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister fr.	250.000
c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea	20.000
e) Psycho-medico-sociale centra	150.000
g) Nationale dienst voor de Jeugd	25.000
Totaal. . fr.	445.000

ART. 8. — Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing

Krediet aangevraagd voor 1948. fr.	1.905.000
Krediet verleend voor 1947.	10.125.000
Waarschijnlijke uitgave voor 1946.	8.000.000

1° Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het meubilair en andere uitgaven van dezelfde aard :

a) Ambtswoning van de Minister. fr.	150.000
b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister	1.000.000
c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea	400.000

e) Centres psycho-médico-sociaux	200.000
g) Service national de la Jeunesse	25.000
Total. . fr.	1.775.000

2° Achat de voitures automobiles pour le service de l'Etat.

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre. — Achat d'une voiture automobile pour l'Administration centrale : 130.000 francs.

ART. 9. — Publications effectuées par le Département.

Crédit sollicité pour 1948. fr.	1.380.000
Crédit alloué pour 1947	530.000
Dépense probable pour 1946	400.000

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre fr. 1.000.000

Impression de nombreuses brochures et travaux pour les services de documentation.

c) Archives centrales iconographiques d'Art national et laboratoire central des Musées de Belgique 30.000

g) Service national de la Jeunesse : impression du bulletin J, des règlements d'ordre intérieur des Maisons nationales de Jeunesse, etc. 350.000

Total. . fr. **1.380.000**

ART. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

Crédit sollicité pour 1948 fr.	3.305.000
Crédit alloué pour 1947	1.500.000
Dépense probable pour 1946	1.000.000

1° Abonnements sur les réseaux de transport.

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre fr. 230.000

2° Titres de transport.

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre 500.000

3° Indemnités kilométriques pour l'usage d'une voiture personnelle ou d'une motocyclette en mission de service.

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre 170.000

4° Dépenses des voitures de l'Etat mises à la disposition du Ministre et du Cabinet.

b) Cabinet du Ministre. 250.000

5° Dépenses de voitures de l'Etat utilisées par les services du Département.

b) Administration centrale 600.000

c) Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique 30.000

e) Centres psycho-médico-sociaux 75.000

6° Frais de route et de séjour.

Administration centrale et Cabinet du Ministre : 1.250.000 fr.

7° Missions à l'étranger (y compris les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).

b) Administration centrale et Cabinet du Ministre : 200.000 fr.

CHAPITRE II.

Subventions.

Crédits demandés pour 1948. fr.	26.450.000
Crédits alloués pour 1947	11.500.000

Augmentation. . fr. **14.950.000**

Dépenses probables pour l'exercice 1946 : 7.800.000 francs.

e) Psycho-medico-sociale centra	200.000
g) Nationale Dienst voor de Jeugd	25.000

Totaal. . fr. **1.775.000**

2° Aankoop van autorijtuigen voor de diensten van de Staat.

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. — Aankoop van een auto voor het Hoofdbestuur : 130.000 frank.

ART. 9. — Door het Departement uitgevoerde publicaties :

Krediet aangevraagd voor 1948. fr.	1.380.000
Krediet verleend voor 1947.	530.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	400.000

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister fr. 1.000.000

Drukken van talrijke brochures en werken voor de Documentatiediensten.

c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en Centraal laboratorium van de Belgische Musea 30.000

g) Nationale Dienst voor de Jeugd : Drukken van het bulletin J, van de huishoudelijke reglementen van de Nationale Jeugdtehuizen, enz. 350.000

Totaal. . fr. **1.380.000**

ART. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

Krediet aangevraagd voor 1948. fr.	3.305.000
Krediet verleend voor 1947.	1.500.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	1.000.000

1° Abonnements op de vervoernetten.

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister fr. 230.000

2° Reisbewijzen.

Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister 500.000

3° Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen of motorrijwiel in dienststopdracht.

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. 170.000

4° Uitgaven voor de wagens van de Staat ter beschikking van de Minister en het Kabinet.

b) Kabinet van de Minister 250.000

5° Uitgaven voor de wagens van de Staat gebezigd door de diensten van het Departement.

b) Hoofdbestuur 600.000

c) Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea 30.000

e) Psycho-medico-sociale centra 75.000

6° Reis- en verblijfkosten :

Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister : 1.250.000 frank.

7° Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).

b) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister : 200.000 frank.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

Kredieten aangevraagd voor 1948 fr.	26.450.000
Kredieten toegekend voor 1947.	11.500.000

Vermeerdering. . fr. **14.950.000**

Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1946 : 7 miljoen 800.000 frank.

ART. 12. — *Autres subventions légales.*

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 12.000.000
Crédit alloué pour 1947.	5.000.000
Dépense probable pour 1946.	2.500.000

1^o Fonds communaux et fonds d'arrondissement des Mieux-Doués (lois des 15 octobre 1921 et 25 juin 1927) :

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 5.000.000
Crédit alloué pour 1947.	5.000.000
Dépense probable pour 1946.	2.500.000

2^o Contribution annuelle de la Belgique à l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture. (U.N.E.S.C.O.) :

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 7.000.000
Crédit alloué pour 1947.	—
Dépense probable pour 1946.	—

Dépense découlant de l'adhésion de la Belgique à l'Organisation précitée. (Loi du 5 janvier 1947, publiée au *Moniteur belge* du 7 mars suivant.)

Un crédit de 5.026.300 francs sera rattaché, pour le même objet, au budget de 1947 par la voie des crédits supplémentaires.

ART. 14. — *Subventions facultatives.*

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 14.450.000
Crédit alloué pour 1947.	5.500.000
Dépense probable pour 1946.	4.800.000

1^o Fonds d'avances : 500.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 500.000
Crédit alloué pour 1947.	500.000
Dépense probable pour 1946.	500.000

2^o Subvention en espèces ou en nature aux offices d'orientation professionnelle reconnus par l'Etat (y compris éventuellement la subvention complémentaire compensant les subsides alloués antérieurement par les pouvoirs subordonnés) :

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 2.200.000
Crédit alloué pour 1947.	1.200.000
Dépense probable pour 1946.	1.000.000

Frais de fonctionnement de 70 offices à 10.000 fr. 700.000

Examen de 30.000 élèves à 50 francs. 1.500.000

Total. fr. 2.200.000

3^o Subsides aux Fonds créés pour les relations culturelles avec la France et les Pays-Bas et à créer pour les relations culturelles avec la Grande-Bretagne et la Tchécoslovaquie, et dans un délai rapproché avec l'Italie et la Norvège : 4.000.000 de francs.

4^o Subsides pour les relations culturelles avec d'autres pays : 1.550.000 francs.

Ces crédits, qu'il s'agisse de pays liés à nous par des conventions bilatérales ou non, sont nécessaires pour l'établissement des relations et des échanges sur le plan de l'enseignement tant libre qu'officiel à tous les degrés : échange de professeurs d'université, de l'enseignement moyen, normal, primaire, artistique ou technique ; échanges de membres d'institutions savantes, création de bourses d'études, pour permettre à des étudiants étrangers de poursuivre leurs études dans notre pays et vice-versa, création de cours de vacances sur le plan universitaire, moyen, normal, artistique et technique, visites réciproques de délégations

ART. 12. — *Andere wettelijke toelagen :*

Krediet aangevraagd voor 1948.	12.000.000
Krediet toegekend voor 1947.	5.000.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946.	2.500.000

1^o Gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der meestbegaafden (wetten van 15 October 1921 en 25 Juni 1927) :

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 5.000.000
Krediet toegekend voor 1947.	5.000.000
Vermoedelijke uitgaven voor 1946.	2.500.000

2^o Jaarlijkse bijdrage van België voor de U.N.E.S.C.O. (Organisatie der Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur).

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 7.000.000
Krediet toegekend voor 1947.	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946.	—

Uitgave voortvloeiend uit de deelneming van België aan bovenvermelde Organisatie. (Wet van 5 Januari 1947, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 Maart daaropvolgend).

Een krediet van 5.026.300 frank zal, voor hetzelfde doel, bij de begroting voor 1947 worden gevoegd in de vorm van bijkredieten.

ART. 14. — *Facultatieve toelagen.*

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 14.450.000
Krediet toegekend voor 1947.	5.500.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946.	4.800.000

1^o Voorschottenfonds : 500.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 500.000
Krediet toegekend voor 1947.	500.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946.	500.000

2^o Toelagen in speciën of in natura aan de door de Staat erkende diensten voor voorlichting bij beroepskeuze (met inbegrip eventueel van de bijkomende toelage tot vergelding van de subsidies die vroeger door de ondergeschikte machten verleend werden).

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 2.200.000
Krediet toegekend voor 1947.	1.200.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946.	1.000.000

Kosten van de werking van 70 diensten, tegen 10.000 frank fr. 700.000

Onderzoek van 30.000 leerlingen tegen 50 frank. 1.500.000

Totaal. fr. 2.200.000

3^o Subsides aan de fondsen voor de culturele betrekkingen met Frankrijk en Nederland en aan de fondsen die dienen opgericht voor de culturele betrekkingen met Groot-Brittannië en Tsjecho-Slowakije, en eerlang met Italië en Noorwegen : 4.000.000 frank.

4^o Subsides voor de culturele betrekkingen met andere landen : 1.550.000 frank.

Deze kredieten, om het even of het landen geldt die met ons door bilaterale overeenkomsten verbonden zijn of niet, zijn noodzakelijk voor het tot stand brengen van betrekkingen en uitwisselingen op gebied van het onderwijs, het vrije evengoed als het officiële, en zulks voor alle graden : uitwisseling van universiteitsprofessoren, van leraars van het middelbaar, normaal, lager, kunst en technisch onderwijs ; uitwisseling van leden van geleerde instellingen ; oprichting van studiebeurzen om buitenlandse studenten in de gelegenheid te stellen hun studiën in ons land te voltrekken en vice-versa, oprichting van vacantie-

savantes et scolaires; subventions à la Jeunesse belge à l'étranger et aux « Voyages scolaires Belgo-Luxembourgeois »; subventions à des écoles ou centres de rayonnement culturel ou artistique belges à l'étranger dans le cadre des relations extérieures; subventions à des réunions internationales à caractère culturel ou artistique qui ont lieu en Belgique.

5^o Subventions en espèces ou en nature, soit aux écoles de moniteurs de Jeunesse, aux services, clubs et mouvements de Jeunesse, soit pour l'organisation de ces activités: 6.000.000 fr.
Crédit demandé pour 1948. fr. 6.000.000
Crédit alloué pour 1947 —
Dépense probable pour 1946. —

Subsides aux services (relais et auberges, etc.)

Subsides aux mouvements (pour formation de cadres, congrès nationaux, etc.).

Organisation d'écoles nationales pour la formation des cadres de jeunesse dans les techniques communes aux mouvements (art folklorique, art dramatique, technique de plein air, etc.).

Organisation de caravanes ouvrières.

6^o Cinéma éducatif: Service de distribution des films. — Subventions: 200.000 francs.

18/7 de 1947. — Parcs d'enfants « Reine Astrid » (pour mémoire). Ce crédit disparaît.

En 1947, le Service du Cinéma éducatif possédait un crédit unique de 5 millions pour dépenses de toute nature. Il en est fait état pour la comparaison dans la note justificative des articles 7 et 8.

Quant au Service national de la Jeunesse, il avait également un crédit unique en 1947, au chapitre des dépenses exceptionnelles (art. 55, 10.000.000 de francs).

Ce crédit est porté « pour mémoire » au chapitre des dépenses exceptionnelles de 1948.

23 de 1947. — Secours alloués à défaut de pension, etc. (pour mémoire). Ce crédit est transféré au budget des pensions.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses de fonctionnement.

Crédits demandés pour 1948. fr. 12.270.000
Crédits alloués pour 1947 2.476.300

Augmentation. fr. 9.793.700

Dépenses probables pour l'exercice 1946: 1.809.900 francs.

Cette augmentation se décompose comme suit:

ART. 17. — 1^o Service du Cinéma éducatif:

Crédit sollicité pour 1948. fr. 4.000.000
Crédit alloué pour 1947 —
Dépense probable pour 1946. —

Achat d'appareils de tous genres. fr. 1.600.000
Achat de réductions de films et sonorisation. 1.100.000
Réalisation de films de tous genres 1.100.000
Location de salles et de films et dépenses diverses 50.000
Frais divers des expositions nationales et internationales 150.000

Total. fr. 4.000.000

cursussen op het plan van het universitair, middelbaar, normaal artistiek en technisch onderwijs, wederkerige bezoeken van geleerde- en schoolafvaardigingen; toelagen aan de Belgische Jeugd in het buitenland en aan de « Belgisch-Luxemburgsche Schoolreizen », toelagen aan Belgische scholen of centra voor de verspreiding van de cultuur in het buitenland in het kader van de buitenlandse betrekkingen; toelagen aan internationale vergaderingen met cultureel of artistiek karakter, die in België plaats hebben.

5^o Toelagen in speciën of in natura, hetzij aan de scholen voor jeugdleiders, aan de diensten en clubs voor de jeugd en aan de Jeugdbewegingen, hetzij voor de inrichting dezer activiteit.

Krediet aangevraagd voor 1948. fr. 6.000.000

Krediet toegekend voor 1947 —

Vermoedelijke uitgaven voor 1946 —

Toelagen aan de diensten (pleisterplaatsen, jeugdherbergen, enz.).

Toelagen aan de bewegingen (voor het vormen der kaders, nationale congressen, enz.)

Inrichting van nationale scholen voor de vorming van jeugdkaders voor de werkzaamheden die gemeenschappelijk zijn aan al de bewegingen (folklore, toneel, werkzaamheden in open lucht, enz.).

Inrichting van werkploegen.

6^o Opvoedingsfilms: Dienst voor Filmverdeling. — Toelagen: 200.000 frank.

18/7 van 1947. — Kinderparken « Koningin Astrid » (pro memorie). Dit krediet valt weg.

In 1947 bezat de Dienst voor de Opvoedingsfilms één enkel krediet van 5 miljoen voor allerhande uitgaven. Hiervan werd melding gemaakt, voor de vergelijking, in de verantwoording van de artikelen 7 en 8.

Wat de Nationale Dienst voor de Jeugd betreft, deze bezat insgelijks één enkel krediet in 1947, onder het hoofdstuk van de uitzonderingsuitgaven (art. 55, 10.000.000 frank).

Dit krediet werd « pro memorie » ingeschreven onder het hoofdstuk der uitzonderingsuitgaven over 1948.

23 van 1947. — Verlening van hulpelden waar geen pensioen, enz. (pro memorie). Dit krediet wordt overgebracht op de begroting van de pensioenen.

HOOFDSTUK IV.

Andere werkingsuitgaven.

Kredieten aangevraagd voor 1948 fr. 12.270.000
Kredieten toegekend voor 1947 2.476.300

Vermeerdering. fr. 9.793.700

Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1946: 1.809.900 fr.

Deze vermeerdering dient verdeeld te worden als volgt:

ART. 17. — 1^o Dienst voor opvoedingsfilms:

Krediet aangevraagd voor 1948. fr. 4.000.000
Krediet toegekend voor 1947 —
Vermoedelijke uitgave voor 1946 —

Aankoop van allerhande apparaten fr. 1.600.000
Aankoop van filmreducties en sonorisation 1.100.000
Vervaardigen van allerhande films 1.100.000
Huren van zalen en films en diverse uitgaven 50.000
Allerhande kosten voor nationale en internationale tentoonstellingen 150.000

Totaal. fr. 4.000.000

2^o Service national de la Jeunesse : organisation de journées ou semaines d'études nationales ou internationales, celles-ci sur la base de la réciprocité : 750.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	750.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946.	—	—

3^o Service National de la Jeunesse : location d'un immeuble pour l'installation d'une Maison nationale de la Jeunesse : 250.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	250.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946	—	—

4^o Voyages et colonies scolaires : organisation de voyages et colonies scolaires à l'intention des élèves et professeurs des divers degrés d'enseignement; hébergement d'étrangers dans le cadre des accords culturels; manifestations éducatives de caractère national ou international : 3.000.000 de francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	3.000.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946.	—	—

5^o Relations extérieures :

Crédit sollicité pour 1948.	3.485.000
Crédit alloué pour 1947	—
Dépense probable pour 1946.	—

A) Frais d'achat et de publication d'ouvrages de propagande culturelle. fr. 200.000

B) Frais de voyage à l'étranger de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, etc., dans le cadre des relations extérieures : 1.485.000
dont :

I. — Administration centrale :

Service des relations extérieures.	fr.	400.000
Service national de la Jeunesse		75.000
Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique.		30.000

Total. . fr. 505.000

II. Enseignement supérieur et sciences :

a) Université de Liège :

Organisation d'un voyage d'étude à l'étranger avec les élèves de 5^{me} Mines (le professeur, le répétiteur et l'assistant) fr. 15.000

Organisation d'un voyage en France avec les élèves du Séminaire de Géographie (le professeur et son chef de travaux) 10.000

25.000

b) Université de Gand : 100.000

c) École de Médecine vétérinaire flamande 25.000

d) École de Médecine vétérinaire de l'Etat à Cureghem 30.000

e) Institut agronomique de l'Etat à Gembloux. 15.000

f) Institut agronomique de l'Etat à Gand 30.000

g) Observatoire royal :

Congrès de Zurich fr. 13.000

Congrès d'Oslo 10.000

23.000

h) Institut royal météorologique. 237.000

L'assistance du directeur aux réunions du Comité météorologique international et de certains chefs de service spécialisés aux réunions des Commissions de l'Office météorologique international, est de la plus haute importance au point de vue pratique.

2^o Nationale Dienst voor de Jeugd : Inrichting van internationale of nationale studiedagen en studieweken op voet van wederkerigheid : 750.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	750.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

3^o Nationale Dienst voor de Jeugd : Huur van een gebouw voor de installatie van een Nationaal Jeugdtehuis : 250.000 frank.

Kreiet aangevraagd voor 1948.	fr.	250.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

4^o Schoolreizen en schoolkoloniën : Inrichting van schoolreizen en schoolkoloniën voor de leerlingen en leraars van de verschillende onderwijsgraden; logies voor vreemdelingen in het kader van de culturele akkoorden; opvoedende manifestaties met nationaal en internationaal karakter : 3.000.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	3.000.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

5^o Buitenlandse betrekkingen :

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	3.485.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

A) Kosten voor de aankoop en de publicatie van werken voor culturele propaganda. fr. 200.000

B) Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, enz., in het kader van de buitenlandse betrekkingen : 1.485.000
waarvan :

I. — Hoofdbestuur :

Dienst voor de buitenlandse betrekkingen . fr.	400.000
Nationale Dienst voor de Jeugd	75.000
Centraal iconographisch archief van nationale kunst en Centraal laboratorium van de Belgische Musea	30.000

Totaal. . fr. 505.000

II. — Hoger onderwijs en wetenschappen.

a) Universiteit te Luik :

Inrichting van een studiereis in het buitenland met de leerlingen van het 5^e jaar Mijnen (de professor, de repetitor en de assistent) . . . fr. 15.000

Inrichting van een reis naar Frankrijk met de leerlingen van het Seminarie voor Aardrijkskunde (de professor en zijn werkleider) 10.000

25.000

b) Universiteit te Gent 100.000

c) Vlaamse Veeartsenijschool. 25.000

d) Rijksveeartsenijschool te Kuregem 30.000

e) Rijkslandbouwhogeschool te Gemblours 15.000

f) Rijkslandbouwhogeschool te Gent 30.000

g) Koninklijke Sterrenwacht :

Congres te Zurich fr. 13.000

Congres te Oslo. 10.000

23.000

h) Koninklijk Weerkundig Instituut. 237.000

Het bijwonen van de vergaderingen van het Internationaal Weerkundig Comité door de Directeur en het bijwonen van de vergaderingen der Commissies van de Internationale Weerkundige Dienst, door enkele gespecialiseerde diensthooften, is, uit een practisch oogpunt beschouwd, van zeer groot belang.

i) Bibliothèque royale	7.500
k) Musée royal d'Histoire naturelle	25.000
l) Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	60.000
Représentation de l'Académie aux Congrès et manifestations scientifiques et artistiques.	
m) « Koninklijke Vlaamse Academie voor wetenschappen, Letteren, en Schone Kunsten van België »	30.000
n) Commission royale d'Histoire	5.000
p.) Institut historique belge de Rome	200.000
Total. . fr.	812.500

III. Beaux-Arts :

b) Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers . fr.	50.000
c) Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. Musées Ancien et Moderne et Musée Wiertz	50.000
g) Académie royale de Langue et de Littérature françaises	2.500
h) Académie royale flamande de Langue et de Littérature	10.000
Total. . fr.	112.500

IV. Enseignement artistique :

d) Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	15.000
g) Conservatoire de musique de l'Etat à Mons.	10.000
Total. . fr.	25.000

V. Enseignement technique :

c) Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand	30.000
Total. . fr.	30.000

C) Frais d'organisation de manifestations culturelles et artistiques fr. 1.500.000

D) Frais de réception de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, de groupes universitaires ou scolaires, dans le cadre des relations extérieures 300.000

Il faut considérer que le Service des relations extérieures, qui entre dans sa deuxième année d'existence, est encore en pleine période d'évolution. Au début de 1947, deux accords culturels seulement étaient en vigueur. Depuis lors, ce nombre est passé à quatre et il sera de six avant la fin de cette même année 1947. D'autre part, sous l'impulsion des idées lancées par l'UNESCO, les relations intellectuelles et artistiques entre les pays s'accroissent sans cesse, les échanges de professeurs et d'étudiants à tous les degrés de l'enseignement s'intensifient, les contacts n'arrêtent pas de se multiplier dans tous les secteurs de l'activité culturelle. Non seulement de grandes nations, mais aussi et surtout les petites qui sentent davantage l'intérêt que ces relations présentent du point de vue de la compréhension internationale, ont mis sur pied d'importants services des relations culturelles, auxquels ils fournissent largement les crédits qui doivent leur permettre de faire connaître dans tout le monde civilisé, leur culture et leurs arts nationaux. La Belgique a aujourd'hui dans le monde un prestige de premier ordre qu'il s'agit non seulement de maintenir, mais de renforcer. C'est en tenant compte de ces considérations que les crédits ci-dessus ont été estimés.

En ce qui concerne le crédit repris au littéra c, il reproduit en partie le crédit affecté en 1947 aux expositions des beaux-arts (art. 8/3), après transfert de l'excédent à d'autres articles.

i) Koninklijke Bibliotheek.	7.500
k) Koninklijk Natuurhistorisch Museum.	25.000
l) Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten.	60.000
Vertegenwoordiging van de Academie op de wetenschappelijke en artistieke congressen en manifestaties.	
m) Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.	30.000
n) Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	5.000
p) Belgisch Historisch Instituut te Rome	200.000
Totaal. . fr.	812.500

III. — Schone Kunsten :

b) Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen	50.000
c) Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten. — Musea voor Oude en Moderne Kunst en Wiertzmuseum.	50.000
g) Koninklijke Academie voor Franse taal en Letterkunde	2.500
h) Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	10.000
Totaal. . fr.	112.500

IV. — Kunstonderwijs :

d) Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	15.000
g) Rijksmuziekconservatorium te Bergen	10.000
Totaal. . fr.	25.000

V. — Technisch onderwijs :

c) Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent	30.000
Totaal. . fr.	30.000

C) Kosten voor de inrichting van culturele en artistieke manifestaties fr. 1.500.000

D) Kosten voor de receptie van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, universitaire of schoolgroepen in het kader van de buitenlandse betrekkingen 300.000

Er dient te worden opgemerkt dat de Dienst voor buitenlandse betrekkingen, die het tweede jaar van zijn bestaan begint, nog in volle evolutie is. Aanvang 1947, waren slechts twee culturele akkoorden van kracht. Sindsdien is het aantal gegroeid tot vier en er zullen er nog twee bijkomen vóór het einde van het jaar 1947. Onder de impuls van de door de UNESCO verspreide ideeën, nemen bovendien de intellectuele en artistieke betrekkingen tussen de verschillende landen steeds toe, uitwisseling van leraars en studenten van alle onderwijsgraden wordt meer en meer beoefend, en in alle sectoren van de culturele activiteit, worden de contactnemingen met de dag talrijker. Niet alleen grote naties, maar ook en vooral de kleine, die het belang van deze betrekkingen voor de internationale verstandhouding voelen, hebben belangrijke diensten opgericht voor de culturele betrekkingen, waaraan ze loyaal de kredieten hebben verschaft, die hun in de gelegenheid stellen in gans de beschaaft wereld hun cultuur en hun nationale kunstuitingen bekend te maken. Op dit ogenblik heeft België in de wereld een zeer groot prestige dat niet alleen bewaard, maar ook versterkt moet worden. Bij het ramen van deze kredieten, werd met deze beschouwingen rekening gehouden.

Wat het onder littera c) opgenomen krediet betreft, dit omvat gedeeltelijk het krediet dat voor 1947 werd aangewend voor de tentoonstellingen van schone kunsten (art. 8/3), nadat het overschot naar andere artikelen werd overgeschreven.

6° Frais de représentation des délégués du Département aux cérémonies patriotiques, aux funérailles des membres du personnel et aux autres manifestations : 200.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	200.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946	—	—

L'expérience des dernières années prouve la nécessité de l'inscription d'un crédit de cette nature.

7° Frais de réception résultant de l'application du programme de réciprocité, en dehors des réceptions organisées par le Gouvernement :

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	425.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946.	—	—
a) Administration centrale et Cabinet du Ministre.		200.000
b) Cinéma éducatif		25.000
c) Service national de la Jeunesse		200.000
Total.	fr.	425.000

Le Département de l'Instruction publique est souvent amené à couvrir des frais de réception en dehors de ceux mis à charge du budget des services du Premier Ministre. Il importe qu'un crédit soit inscrit au budget du Département pour solder des frais de l'espèce.

8° Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique : droit d'auteur ; remboursement des 25 p. c. du droit de reproduction : 10.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	10.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946.	—	—

9° Dépenses imprévues non libellées au budget : 150.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	150.000
Crédit alloué pour 1947	—	150.000
Dépense probable pour 1946.	—	170.000

Il importe d'inscrire un crédit de cette nature pour faire face aux frais résultant de procès éventuels et pour permettre l'imputation de certaines dépenses imprévisibles.

13 de 1947. — Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service (pour mémoire).

Crédit supprimé.

CHAPITRE V.

Dépenses exceptionnelles.

Crédits demandés pour 1948.	fr.	8.700.000
Crédits alloués pour 1947.	—	11.930.000
Diminution.	fr.	3.230.000

Dépenses probables pour 1946 :

ART. 18. — Travaux et fournitures de premier équipement :

1° Service national de la Jeunesse : premier équipement d'une Maison Nationale de Jeunesse : 1.500.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr.	1.500.000
Crédit alloué pour 1947	—	—
Dépense probable pour 1946.	—	—

6° Représentatiekosten voor de afgevaardigden van het Departement bij vaderlandslievende plechtigheden, bij begravingen van leden van het personeel en bij andere manifestaties : 200.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	200.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

De ondervinding van de laatste jaren heeft geleerd dat het noodzakelijk is een dergelijk krediet op de begroting uit te trekken.

7° Receptiekosten voortvloeiende uit de toepassing van het wederkerigheidsprogramma buiten de door de Regering ingerichte recepties :

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	425.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—
a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister	fr.	200.000
b) Opvoedingsfilms.		25.000
c) Nationale Dienst voor de Jeugd		200.000
Totaal.	fr.	425.000

Het Departement van Openbaar Onderwijs is er dikwijls toe gehouden de kosten te dekken van recepties, buiten die welke ten laste komen van de begroting van de diensten van de Eerste-Minister. Het is nodig dat een krediet op de begroting van het Departement wordt uitgetrokken om in dergelijke onkosten te voorzien.

8° Centraal iconographisch archief voor de nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea : Auteursrecht. Storting van 25 f. h. van het reproductierecht : 10.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.		10.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

9° Onvoorziene uitgaven die op de begroting niet voorkomen : 150.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	150.000
Krediet toegekend voor 1947	—	150.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	170.000

Het is nodig een dergelijk krediet uit te trekken ter bestrijding van de kosten die voortvloeien uit eventuele processen en om sommige onvoorziene uitgaven te kunnen dekken.

13 van 1947. — Sommen te betalen aan het Bestuur der Posten voor het vervoer van de dienststukken (pro memorie).

Geschrapt krediet.

HOOFDSTUK V.

Uitzonderingsuitgaven.

Kredieten aangevraagd voor 1948	fr.	8.700.000
Kredieten toegekend voor 1947	—	11.930.000
Vermindering	fr.	3.230.000

Vermoedelijke uitgave voor 1946 —

AGT. 18. — Werken en leveringen voor eerste uitrusting :

1° Nationale Dienst voor de Jeugd : Eerste uitrusting van een Nationaal Jeugdhuis : 1.500.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr.	1.500.000
Krediet toegekend voor 1947	—	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—	—

ART. 19. — *Autres dépenses de caractère exceptionnel.*

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 7.200.000
Crédit alloué pour 1947	11.530.000
Dépense probable pour 1946.	—

1^o Archives centrales iconographiques d'art national et laboratoire central des Musées de Belgique :

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 800.000
Crédit alloué pour 1947	130.000
Dépense probable pour 1946.	—

a) Achat d'appareillage de précision. fr. 300.000
Achat tenu en suspens en 1946-1947, du fait de l'existence du « lend and lease ».

b) Aménagement d'abris, de locaux et travaux divers pour l'hébergement de matières inflammables (films photographiques et produits du laboratoire chimique) 500.000

Total. . fr. 800.000

2^o Déménagement et aménagement résultant du regroupement des services du Département : 2.000.000 de francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 2.000.000
Crédit alloué pour 1947	300.000
Dépense probable pour 1946	—

Déménagement de la bibliothèque centrale et de la bibliothèque de l'ex-musée scolaire; équipement et aménagement de nouveaux locaux (magasins, salle de lecture, salle de travail et de conférences). Regroupement des services dans un même bâtiment.

3^o Achat de machines comptables et autres : 500.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 500.000
Crédit alloué pour 1947	1.000.000
Dépense probable pour 1946.	—

Achat ou remplacement de machines comptables et de tous genres pour l'équipement ou le rééquipement des divers services.

4^o Publication de « l'Aide à qui veut s'instruire » : 150.000 fr.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 150.000
Crédit alloué pour 1947	—
Dépense probable pour 1946.	—

Crédit destiné à couvrir les frais de réédition de cette brochure bilingue qui est d'une utilité incontestable.

5^o Congrès international pour la révision de la Convention de Berne, sur le droit d'auteur : dépenses de toute nature : 1 million de francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 1.000.000
Crédit alloué pour 1947	100.000
Dépense probable pour 1946.	—

Les dépenses qu'entraînera l'organisation de ce Congrès sont évaluées à 1 million de francs environ.

76 de 1947 : Subvention à l'Association sans but lucratif « Festival mondial du Film et des Beaux-Arts de Belgique » (pour mémoire).

6^o Centres psycho-médico-sociaux : Mobilier, premier outillage, bibliothèque et documentation : 1.250.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 1.250.000
Crédit alloué pour 1947	—
Dépense probable pour 1946.	—

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven :*

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 7.200.000
Krediet toegekend voor 1947	11.530.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

1^o Centraal iconographisch archief van nationale kunst en centraal laboratorium van de Belgische Musea :

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 800.000
Krediet toegekend voor 1947	130.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

a) Aankoop van nauwkeurigheidapparaten. fr. 300.000
Aankoop uitgesteld in 1946-1947 ten gevolge van het bestaan van de « lend and lease ».

b) Geschiktmaking en aanpassing van schuilplaatsen, lokalen en verschillende werken voor het onderbrengen van ontvlambare stoffen (photographische films en producten van het chemisch laboratorium) 500.000

Totaal. . fr. 800.000

2^o Verhuizing en aanpassingen voortvloeiende uit de hergroepering van de diensten van het Departement : 2 miljoen frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 2.000.000
Krediet toegekend voor 1947	300.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

Verhuizing van de centrale bibliotheek en van de bibliotheek van het voormalig schoolmuseum; uitrusting en geschiktmaking van nieuwe lokalen (magazijnen, leeszaal, werk- en conferentie-zaal). Hergroepering der diensten in een zelfde gebouw.

3^o Aankoop van comptabiliteitsmachines en andere : 500.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 500.000
Krediet toegekend voor 1947	1.000.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

Aankoop of vervanging van comptabiliteits- en andere machines voor de uitrusting of de wederuitrusting der verschillende diensten.

4^o Publicatie van de « Leidraad voor wie leren wil » : 150 000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 150.000
Krediet toegekend voor 1947	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

Krediet bestemd om de kosten te dekken voor het wederuitgeven van deze tweetalige brochure, die van onbetwistbaar nut is.

5^o Internationaal Congres voor de herziening van de Conventie van Bern inzake auteursrecht : Allerhande uitgaven : 1 miljoen frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 1.000.000
Krediet toegekend voor 1947	100.000
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

De uitgaven, die de organisatie van deze congressen medebrengt, worden geschat op ongeveer 1 miljoen frank.

76 van 1947 : Toelage aan de vennootschap zonder winst-oogmerken « Wereldfestival voor Film en Schone Kunsten van België » (ter herinnering).

6^o Psycho-medico-sociale centra : Mobilair, eerste uitrusting, bibliotheek en documentatie : 1.250.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 1.250.000
Krediet toegekend voor 1947	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

7° Service national de la Jeunesse : Achat de matériel relatif au camping, afin de favoriser et d'encourager cette technique en Belgique : 1.500.000 francs.

Crédit sollicité pour 1948.	fr. 1.500.000
Crédit alloué pour 1947	—
Dépense probable pour 1946.	—

59 de 1947. — Planétarium : Achat de matériel à la Compagnie Albertum (pour mémoire).

61 de 1947. — Exposition internationale du matériel didactique moderne et de films d'enseignement et d'apprentissage professionnel (dépenses de toute nature) (pour mémoire).

Ces deux crédits disparaissent .

7° Nationale Dienst voor de Jeugd : Aankoop van kampeer-materieel, met het doel het kamperen in België aan te moedigen en te bevorderen : 1.500.000 frank.

Krediet aangevraagd voor 1948.	fr. 1.500.000
Krediet toegekend voor 1947	—
Vermoedelijke uitgave voor 1946	—

59 van 1947. — Planetarium : Aankoop van materieel van de Vennootschap Albertum (pro memorie).

61 van 1947. — Internationale tentoonstelling van moderne leermiddelen en van films voor het onderwijs en de vakopleiding (allerhande uitgaven) (pro memorie).

Deze twee kredieten vallen weg.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

ANNEXE I

Articles du Budget. — Artikelen der Begroting.	DESIGNATION. — AANDUIDING.	ADMINISTRATION CENTRALE.		
		HOOFDBESTUUR.		
		Cadre. — Kader.	Effectif. — Getalsterkte.	Evaluation. — Raming.
3/1	A. — SERVICES PERMANENTS. A. — VASTE DIENSTEN.			
	Agents définitifs. — Vastaangestelde personeelsleden.			
	Groupe X. — <i>Groep X.</i>	9	8	1.898.500
	Groupe IX. — <i>Groep IX.</i>	1	1	229.500
	Groupe VIII. — <i>Groep VIII.</i>	13	14	2.370.000
	Groupe VII. — <i>Groep VII.</i>	5	3	338.000
	Groupe VI. — <i>Groep VI.</i>	34	29	6.125.000
	Groupe V. — <i>Groep V.</i>	25	11	1.275.000
	Groupe IV. — <i>Groep IV.</i>	27	42	3.500.000
	Groupe III. — <i>Groep III.</i>	157	75	4.800.000
	Groupe II. — <i>Groep II.</i>	133	57	3.100.000
	Groupe I. — <i>Groep I.</i>	69	37	1.600.000
	Personnel de maîtrise, des gens de métier et de service. — <i>Meesters- vak- en dienstpersoneel.</i>	29	6	170.000
	TOTAUX. — TOTALEN	502	283	25.406.000
	Indemnités de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoeding.</i>			2.500.000
	Indemnités familiale et de naissance. — <i>Kindertoeslagen en geboortevergoedingen.</i>			1.250.000
	Indemnités de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten</i>			100.000
	Indemnités diverses. — <i>Allerhande vergoedingen.</i>			100.000
	TOTAUX. — TOTALEN			29.356.000
	Augmentations périodiques aux 1 ^{er} janvier et au 1 ^{er} juillet 1948. — <i>Periodieke verhogingen op 1 Januari en 1 Juli 1948.</i>			280.000
	Nominations et promotions dans les limites du cadre. — <i>Benoeemingen en bevorderingen binnen de grenzen van het kader.</i>			2.500.000
	Emplois et services nouveaux. — <i>Nieuwe diensten en ambten.</i>			—
	TOTAL GENERAL. ALGEMEEN TOTAAL			32.136.000
		=====	=====	=====

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel

Contrôle de l'application des lois d'ordre linguistique.			Centres psycho-médico-sociaux.			Service National de la Jeunesse. Maison Nationale de Jeunesse.			TOTAL	TOTAL
<i>Contrôle over de toepassing der taalwetten.</i>			<i>Psycho-medico-sociële centra.</i>			<i>Nationale dienst voor de Jeugd. Nationale Jeugdeenheden.</i>			<i>par groupe.</i>	<i>par article et littéra- aux derniers exercices.</i>
Cadre.	Effectif.	Evaluation.	Cadre.	Effectif.	Evaluation.	Cadre.	Effectif.	Evaluation.	TOTAAL	TOTAAL
Kader.	Getalst.	Raming.	Kader.	Getalst.	Raming.	Kader.	Getalst.	Raming.	<i>per groep.</i>	<i>per artikel en littéra- met verwijzing. naar de jongste dienstjaren.</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.808.500	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	229.500	
2	2	380.000	—	—	—	—	—	—	2.750.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	338.000	
—	—	—	—	—	—	—	8	1.000.000	7.125.000	
2	2	280.000	—	—	—	—	—	—	1.555.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.500.000	
—	—	—	—	—	—	—	24	1.135.000	6.935.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.100.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.600.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	170.000	
4	4	660.000	—	—	—	—	32	2.135.000	28.201.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.500.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.250.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	2.135.000	32.151.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	280.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.500.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	660.000	—	—	—	—	—	2.135.000	34.031.000	
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
										1948. 34.931.000
										1947. 28.055.100
										1946. 26.000.000

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1948.

ANNEXE I (suite)

Articles du Budget. — Artikelen der Begroting.	DESIGNATION. — AANDUIDING.	ADMINISTRATION CENTRALE.		
		— HOOFDBESTUUR.		
		Cadre. — Kader.	Effectif. — Getalsterkte.	Evaluation. — Raming.
3/2	Agents temporaires. — Tijdelijk personeel.			
	Groupe X. — Groep X	—	—	—
	Groupe IX. — Groep IX	—	—	—
	Groupe VIII. — Groep VIII	—	—	—
	Groupe VII. — Groep VII	1	2	162.000
	Groupe VI. — Groep VI	1	—	—
	Groupe V. — Groep V	4	20	1.670.000
	Groupe IV. — Groep IV	2	1	54.000
	Groupe III. — Groep III	34	94	4.000.000
	Groupe II. — Groep II	33	103	4.100.000
	Groupe I. — Groep I	5	25	880.000
	Personnel de maîtrise, des gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstpersoneel	27	38	1.330.000
	TOTAUX. — TOTALEN	107	285	12.196.000
	Indemnités de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsvergoedingen.			2.150.000
	Indemnités familiale et de naissance. — Kindertoeslagen en geboortevergoedingen.			600.000
	Cotisations patronales. — Werkgeversbijdragen.			1.050.000
	TOTAUX. — TOTALEN			15.896.000
	Augmentations périodiques au 1 ^{er} janvier et au 1 ^{er} juillet 1948. — Periodieke verhogingen op 1 Januari en op 1 Juli 1948.			345.000
	Recrutements. — Aanwervingen			500.000
	TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL			16.741.000
3/3	Agents en disponibilité. — Ter beschikking gestelde personeelsleden.			
	Groupe X. — Groep X	—	1	125.000
	Groupe IX. — Groep IX	—	—	—
	Groupe VIII. — Groep VIII	—	—	—
	Groupe VII. — Groep VII	—	—	—
	Groupe VI. — Groep VI	—	—	—
	Groupe V. — Groep V	—	1	22.000
	Groupe IV. — Groep IV	—	—	—
	Groupe III. — Groep III	—	1	26.000
	Groupe II. — Groep II	—	2	72.000
	Groupe I. — Groep I	—	3	32.000
	Personnel de maîtrise, des gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstpersoneel	—	1	2.000
	TOTAUX. — TOTALEN	—	9	279.000

(Les crédits portés aux articles 3/1, 3/2 et 3/3 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins des services.)

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1948.**

BIJLAGE I (vervolg)

Contrôle de l'application des lois d'ordre linguistique. — Contrôle over de toepassing der taalwetten.			Centres psycho-médico-sociaux. — Psycho-medico-sociale centra.			Service National de la Jeunesse. Maison Nationale de Jeunesse. — Nationale dienst voor de Jeugd. Nationale Jeugthuizen.			TOTAL par groupe. — TOTAAL per groep.	TOTAL par article et-littera avec référence aux derniers exercices. — TOTAAL per artikel en littera met verwijzing naar de jongste dienstjaren.
Cadre. Kader.	Effectif. Getalst.	Evaluation. Raming.	Cadre. Kader.	Effectif. Getalst.	Evaluation. Raming.	Cadre. Kader.	Effectif. Getalst.	Evaluation. Raming.		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	162.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.670.000	—
—	—	—	—	—	—	—	1	80.000	134.000	—
—	—	—	—	—	—	—	1	50.000	4.060.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.100.000	—
—	—	—	—	—	—	—	1	40.000	920.000	—
—	—	—	—	—	—	—	2	70.000	1.400.000	—
—	—	—	—	—	—	—	5	240.000	12.436.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	10.000	2.160.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	10.000	510.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	70.000	1.120.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	330.000	16.226.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	345.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	500.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	330.000	17.071.000	—
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
—	—	—	—	—	—	—	—	—	125.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	22.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	26.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	72.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	32.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	279.000	—

1948. 17.071.000
1947. 11.597.000
1946. 12.000.000

1948. 279.000
1947. 752.800
1946. 660.000

(De kredieten gebracht onder de bovenstaande artikelen 3/1, 3/2 en 3/3 zullen bij besluit van de Regent kunnen overgebracht worden van het ene op het andere naar de behoeften der diensten.)

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1948.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Tableau du personnel des groupes X, IX et VIII. — Tabel van het personeel der groepen X, IX en VIII.

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

Articles du Budget. — Artikelen der Begroting.	DESIGNATION. — AANDUIDING.	Administration centrale — Hoofdbestuur			Contrôle de l'application des lois d'ordre linguistique — Contrôle over de toepassing der taalwetten			Total par nature d'emploi — Totaal per soort betrekking.		
		Cadre — Kader	Effectif — Getalsterkte	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Getalsterkte	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Getalsterkte	Evaluation — Raming
3/1	A. — SERVICES PERMANENTS. A. — VASTE DIENSTEN.									
	Agents définitifs. — Vastaangestelde personeelsleden.									
	GROUPE X. — GROEP X.									
	Secrétaire général. — Secretaris-generaal.	1	1	270.000	—	—	—	1	1	270.000
	Directeur général (adjoint au Secrétaire général). — Directeur-generaal (adjunct van de Secretaris-generaal).	1	1	249.750	—	—	—	1	1	249.750
	Directeur général. — Directeur-generaal.	4	4	1.014.000	—	—	—	4	4	1.014.000
	Directeur d'administration. — Directeur van bestuur.	2	2	364.750	—	—	—	2	2	364.750
	GROUPE IX. — GROEP IX.									
	Conseiller juridique. — Rechtskundig adviseur	1	1	229.500	—	—	—	1	1	229.500
	GROUPE VIII. — GROEP VIII.									
	Directeur. — Directeur	13	14	2.370.000	—	—	—	13	14	2.370.000
	Inspecteur. — Inspecteur	—	—	—	2	2	380.000	2	2	380.000
	TOTAUX GENERAUX. ALGEMENE TOTALEN	22	23	4.498.000	2	2	380.000	24	25	4.878.000
		=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

[30]

4 - B. — Tit. XXV.